

Protokół

posiedzenia polsko – rosyjskiej Komisji Mieszanej
do spraw międzynarodowych przewozów drogowych

(Warszawa, 24 – 25 października 2017 r.)

Na podstawie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o międzynarodowych przewozów drogowych z dnia 30 sierpnia 1996 r. w Warszawie w dniach 24 – 25 października 2017 roku odbyło się posiedzenie polsko – rosyjskiej Komisji Mieszanej do spraw międzynarodowych przewozów drogowych.

Składy delegacji w załączeniu (załączniki nr 1 i nr 2 do protokołu).

Delegacje uzgodniły następujący porządek dzienny posiedzenia Komisji Mieszanej:

1. Ocena stanu realizacji przewozów drogowych i wymiany handlowej pomiędzy obydwu stronami – kontynuacja dyskusji na temat problemów przy wykonywaniu przewozów drogowych pomiędzy Polską a Rosją.
2. Ustalenie wstępnego kontyngentu na 2018 rok i ostatecznego kontyngentu zezwoleń na 2017 rok.
3. Sprawy różne.

Do punktu 1

Delegacje omówiły stan międzynarodowych przewozów drogowych między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską w 2017 roku. Strony pozytywnie oceniły wyniki prac grupy roboczej ds. trudnych, która w formie wideokonferencji obradowała w dniu 28 września 2017 r. Strony uzgodniły i podpisały protokół posiedzenia grupy roboczej, który załączono do niniejszego protokołu (załącznik nr 3).

Stosownie do decyzji grupy roboczej, strony omówiły problemy, które zgodnie z umową międzyrządową wymagają decyzji Komisji Mieszanej.

Strony uzgodniły, że na podstawie tego samego zezwolenia do/z krajów trzecich, po przywozie ładunku z państwa trzeciego, może być realizowany przewóz do dowolnego kraju trzeciego.

Delegacja rosyjska zaproponowała, aby w przypadku błędnego podania masy przewożonego ładunku, również z winy nadawcy, przewóz może być wykonany na podstawie tego samego zezwolenia bez konieczności odnotowania w zezwoleniu poprawek. Przewoźnik powinien potwierdzić masę przewożonego ładunku listem przewozowym CMR i przedstawić dokument, na podstawie którego błędnie określona masa została wpisana do zezwolenia. Taki przypadek nie stanowi naruszenia przepisów. Delegacja polska przedstawi stanowisko w tej sprawie.

Strony uzgodniły możliwość przekazania blankietu zezwolenia drugiemu przewoźnikowi pod warunkiem potwierdzenia tego faktu pieczęcią i podpisem podmiotu wydającego zezwolenie (organu/organizacji). Dotyczy to przypadków, gdy w zezwoleniu wypełnione jest tylko pole – „dane przewoźnika”.

Delegacja polska poprosiła o wyjaśnienie statusu przejść granicznych na rosyjsko – białoruskiej granicy państwowej, a także wskazała na problemy, związane z brakiem możliwości przekraczania granicy w przejściu Krasnoje (Obwód Smoleński) przez samochody osobowe służb dyplomatycznych. Sprawa ta szczególnie niepokoi stronę polską ze względu na zbliżające się Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej w 2018 roku.

Delegacja rosyjska poinformowała, że status przejść granicznych na tym odcinku granicy państwowej wynika z przepisów Federacji Rosyjskiej, jak również oświadczyła, że w przypadku otrzymania od strony polskiej informacji o przypadkach zakazu przekraczania granicy rosyjsko – białoruskiej skieruje zapytanie do odpowiednich organów i poinformuje stronę polską o uzyskanych wyjaśnieniach.

Delegacja polska zwróciła się z prośbą o wyjaśnienie możliwości wydania dokumentu potwierdzającego zamknięcie powiadomienia (uwiedomienia) w systemie komputerowym oraz niekaranie za brak talonu ewidencyjnego (uczciotnego talonu).

Delegacja rosyjska poinformowała, że na tych dokumentach zamieszczana jest adnotacja o zamknięciu procedury. Strona rosyjska poinformowała, że gotowa jest do bieżącego rozpatrywania wszelkich problemów, jakie wynikną u przewoźników polskich. W przypadku zagubienia lub zniszczenia dokumentu, gdy nie było to działanie celowe, stosowane są możliwie minimalne sankcje lub pouczenie. Delegacja rosyjska zadeklarowała, że w przypadku otrzymania informacji od przewoźników polskich, że organy celne Republiki Białoruś nie wydały talonu ewidencyjnego, to wtedy zwróci się do strony białoruskiej o rozwiązanie tego problemu.

Delegacja rosyjska prosiła o wyjaśnienie polskiej procedury administracyjnej, w zakresie wysokich kar za niewłaściwie wypełnienie zezwolenia.

Delegacja polska wyjaśniła, że polskie przepisy określają sprawę kar za wykroczenia. Niewypełnienie we właściwy sposób zezwolenia traktowane jest jako brak zezwolenia. Organy kontrolne mają obowiązek stosować te przepisy.

Do punktu 2

Delegacje wymieniły się informacjami na temat wykorzystania zezwoleń na międzynarodowe przewozy drogowe.

Delegacja polska wskazała na spadek poziomu wykorzystania zezwoleń rosyjskich, pomimo obserwowanego wzrostu wymiany handlowej.

Delegacja rosyjska potwierdziła zwiększenie zainteresowania przewoźników rosyjskich zezwoleniami polskimi.

Delegacja polska zaproponowała uzgodnienie wstępnego kontyngentu zezwoleń na 2018 rok i uzależniła określenie ostatecznego kontyngentu na 2017 rok od wyników rozpatrzenia tej sprawy. Według delegacji polskiej konieczność określenia tej wymiany wynika z potrzeby wypracowania przewidywalnej sytuacji przewozowej dla przewoźników obu państw, gdyż w przypadku braku porozumienia skorzystają na tym wyłącznie przewoźnicy krajów trzecich.

Delegacja polska poinformowała, że biorąc pod uwagę wykorzystanie zezwoleń przez przewoźników polskich, uważa za wystarczający kontyngent ogółem w wysokości 180.000 zezwoleń, w tym 60.000 zezwoleń na przewozy doz/ krajów trzecich i 120.000 zezwoleń na przewozy dwustronne/tranzytowe.

Delegacja rosyjska uznała taki kontyngent za niewystarczający. Delegacja rosyjska zaproponowała na 2018 rok łącznych kontyngent w wysokości 250.000 zezwoleń dla obu stron, w tym:

- dla strony polskiej

205.000 zezwoleń na przewozy dwustronne / tranzytowe

45.000 zezwoleń na przewozy do/z krajów trzecich

- dla strony rosyjskiej

244.500 zezwoleń na przewozy dwustronne / tranzytowe

5.500 zezwoleń na przewozy do/z krajów trzecich

Ponadto delegacja rosyjska zaproponowała, aby na 2017 rok przyznać stronie rosyjskiej dodatkowo 45.000 zezwoleń na przewozy dwustronne/tranzytowe w zamian za 10.000 zezwoleń na przewozy do/z krajów trzecich dla przewoźników polskich.

W wyniku dyskusji uzgodniono wstępną wymianę zezwoleń na 2018 rok:

- dla strony polskiej 230.000 zezwoleń, w tym:

160.000 zezwoleń na przewozy dwustronne/tranzytowe

70.000 zezwoleń na przewozy do/z krajów trzecich

- dla strony rosyjskiej 230.000 zezwoleń, w tym:

220.000 zezwoleń na przewozy dwustronne/tranzytowe

10.000 zezwoleń na przewozy do/z krajów trzecich.

Na 2017 strony uzgodniły dodatkową wymianę zezwoleń w następującej wysokości:

- dla strony polskiej

11.000 zezwoleń na przewozy do/z krajów trzecich.

- dla strony rosyjskiej

35.000 zezwoleń na przewozy dwustronne / tranzytowe.

Delegacje uzgodniły, że wszystkie zezwolenia na 2017 rok zachowują ważność do dnia 28 lutego 2018 r. włącznie.

Dodatkowe zezwolenia na 2017 rok zostaną wymienione w ciągu 14 dni od daty podpisania niniejszego protokołu.

Pierwsza część polskich zezwoleń na przewozy dwustronne/tranzytowe w liczbie 4.500 szt. przekazana zostanie stronie rosyjskiej do 30 października br.

Do punktu 3

Delegacje wymieniły się aktualnymi informacjami na temat funkcjonowania przewozów drogowych osób w relacjach między obydwu państwami.

Delegacje uzgodniły kontyngent zezwoleń na 2018 r. na nieregularne przewozy osób po 1.000 szt. dla każdej ze stron.

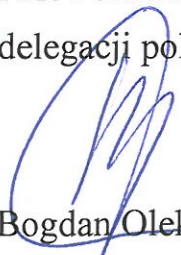
Strona polska zwróciła się z prośbą o wyjaśnienie, czy w czasie Mistrzostw Świata w Piłce Nożnej w 2018 r. kierowcy autokarów będą obowiązani posiadać wizę rosyjską. Delegacja rosyjska przedstawi informację w tej sprawie w drodze pisemnej.

Rozmowy przebiegały w rzeczowej i konstruktywnej atmosferze.

Delegacja rosyjska zaprosiła delegację polską na kolejne posiedzenie Komisji Mieszanej do Federacji Rosyjskiej. Miejsce i data posiedzenia zostaną ustalone w drodze korespondencyjnej.

Protokół sporządzono w Warszawie dnia 25 października 2017 r. w dwóch egzemplarzach w języku polskim i rosyjskim.

Przewodniczący
delegacji polskiej



Bogdan Oleksiak

Przewodniczący
delegacji rosyjskiej



Aleksiej Dwojnych

Bogdan Oleksiak	Dyrektor Departamentu Transportu Drogowego Ministerstwa Infrastruktury i Budownictwa, przewodniczący delegacji
Krzysztof Lewczak	naczelnik wydziału Departamentu Transportu Drogowego Ministerstwa Infrastruktury i Budownictwa
Sławomir Piwowar	główny specjalista Departamentu Transportu Drogowego Ministerstwa Infrastruktury i Budownictwa
Łukasz Bryła	Zastępca Głównego Inspektora Transportu Drogowego
Hubert Jednorowski	Dyrektor Biura Nadzoru Inspekcyjnego Głównego Inspektoratu Transportu Drogowego
Ewa Cholewa	Naczelnik Wydziału w Biurze ds. Transportu Międzynarodowego Głównego Inspektoratu Transportu Drogowego
Andrzej Karpiuk	Radca – Kierownik Wydziału Ekonomicznego Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Moskwie
Jarosław Szkirpan	główny specjalista Wydziału Federacji Rosyjskiej Departamentu Wschodniego Ministerstwa Spraw Zagranicznych
Jan Buczek	Prezes Zrzeszenia Międzynarodowych Przewoźników Drogowych w Polsce
Piotr Mikiel	Zastępca Dyrektora Departamentu Transportu Zrzeszenia Międzynarodowych Przewoźników Drogowych w Polsce
Anna Wieczorek	przedstawiciel Zrzeszenia Międzynarodowych Przewoźników Drogowych w Polsce
Piotr Litwiński	Przewodniczący Ogólnopolskiego Związku Pracodawców Transportu Drogowego
Andrzej Bogdanowicz	Dyrektor Generalny Ogólnopolskiego Związku Pracodawców Transportu Drogowego



Mieczysław Marosz

Dyrektor Biura
Polskiej Izby Gospodarczej
Transportu Samochodowego i Spedycji

Joanna Rutkowska

Dyrektor
Związek Pracodawców
„Transport i Logistyka Polska”

Jarosław Jakoniuk

Prezes Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Przewoźników
Biała Podlaska

Stanisław Filipczak

tłumacz



Skład delegacji rosyjskiej:

- Aleksiej Dwojnych, Dyrektor Generalny Federalnej Instytucji Budżetowej „Rosavtotrans”
- Rusłan Łużecki, Zastępca Dyrektora Generalnego Federalnej Instytucji Budżetowej „Rosavtotrans”
- Asłanbek Achochow, Zastępca Szefa Federalnej Służby ds. Nadzoru w Sferze Transportu
- Aleksandr Żukow, Pierwszy Sekretarz ambasady Federacji Rosyjskiej w Polsce
- Aleksand Jerszow, Zastępca Przedstawiciela Handlowego przy Ambasadzie Federacji Rosyjskiej w RP
- Piotr Pawluk, Zastępca Dyrektora Generalnego Stowarzyszenia Międzynarodowych Przewoźników Drogowych (ASMAP)
- Jewgienij Antipow, Zastępca Dyrektora Departamentu Organizacji Przewozów Stowarzyszenia Międzynarodowych Przewoźników Drogowych (ASMAP)
- Wadim Lebiediew, przedstawiciel Stowarzyszenia Międzynarodowych Przewoźników Drogowych (ASMAP) w Polsce
- Dmitrij Suchanow, Dyrektor Przedsiębiorstwa AGENS sp. z o.o.

